



— КОРОТКІ ВІСТІ —

Четвер, 17 квітня 1969

В АМЕРИЦІ

РЕСПУБЛІКАНЦІ ХВАЛЯТЬ 100 ПЕРШИХ ДНІВ Ніксона в Білому Домі. В столиці відбулася Конференція Республіканських Жінок, і з цього приводу Республіканський Крайовий Комітет видав брошуру під загальною назвою "Новий Республіканський Уряд: зміна напрямку — зміна тону", який роздавано жінкам-делегаткам на Конференцію. В цій брошурі пишеться про те, що хоч Президент не вислав до Конгресу нових законопроектів, то він був дуже активний, починаючи від 20-го січня. Президент мав великий вплив на настрої американців. Він змінив напрям діяння Уряду, висів свідок до Білого Дому та подув весняного леготу — пишеться в цій книжечці. Засаді його діяння — це гідність і пристойність.

НА ЛЕТОВНИЦІ ПОВІТУ МЕРСЕР, НЕДАЛЕКО ТРЕНТОНУ, Н. ДЖ. вибухла пожежа, в якій згоріло коло 60 літаків. Згорів головний гангар і стадія. Між цими літаками було 9 літаків, що були власністю Національної Гвардії. Шкода оцінена на 3 мільйони дол. Пожежа вибухла над ранком. Коли о год. 4-й вранці прибули перші вогнепожежні сили, то вже гангар, збудований під час другої світової війни, був в подумі. Час від часу вибухала газоліна в літаках, і високі стовпи полум'я вистрілювали високо в повітря. 200 пожежників гасили пожежу. На щастя не було жертв в людях. Згоріли і 9 гелікоптерів — власність приватної фірми.

В ВЕРЕЗНІ ЗМЕНШИЛОСЯ ЧИСЛО БУДОВАННИХ нових мешканців одиниць і становило 1,536,000, а в лютому цього року воно становило 1,673,000 в річному відношенні. Департамент рільництва стверджує, що одні 8-відсоткові зменшення в верезні зрівнює з річним темпом будови нових одиниць в перетині темпом з минулого року. В січні ц. р. започатковано було будову 1,800,000 мешканців одиниць. Представники будівельної промисловості передбачали зменшення руху в будівельній діяльності, що внаслідок поборювання інфляції збільшено відсотки від позичок, в тому і від моргеджів. В верезні просяби про дозволити на будову нових одиниць становили 1,400,000, а в лютому таких просяб вносили були 1,500,000.

ПРЕЗИДЕНТ І ПАНІ НІКСОН ПРИЙМАЛИ В БІЛОМУ ДОМІ 4,702 республіканських жінок, що було найбільшою гостинією в Білому Домі від часу президента Андрю Джексона, 140 років тому, коли Білий Дім старалася відвідати коло 20,000 гостей. Тоді ті численні гості спричинили були деякі шкоди в Білому Домі, а гості президента Ніксона поведилися дуже спокійно, бо їх прийняли на основі кольорових квитків. Перша партія мала жовті квитки, друга сині, третя рожеві і четверта — зелені. Одна пані з-поміж гостей запиталася пані Ніксон, де є Президент, і дала відповідь від пані Ніксон, що на засіданні. Під час прийняття вилетіли 225 галлонів лімонади і вилетіло 24,500 гісточок. Пані Азенгавер гостила в Білому Домі в 1953 році 1,200 республіканських жінок. Гості в Білому Домі — це делегати на Жіночу Республіканську Конференцію.

СКОРІСТЬ РІЗНИХ ХЕМІКАЛІВ в харчах, які споживають американці, є така низька, що не шкодить здоров'ю. Це стверджують дослідники, які переводять час від часу Адміністрація Харчів і Ліків. Незадоволено переведено вже четверту контролю харчів і стверджують, що вони не шкодять для здоров'я споживачів. Ідеться тут про хемікалії, якими нищаться всякі шкідливі інсекти. Контролювали 30 кошів, у яких були 80 родів харчів, що були зібрані в 27-ох містах. Харчі збирали в харчових крамничках.

У СВІТІ

ЗСА І КАМБОДЖА ВІДНОВЛЯЮТЬ в недалекий майбутності дипломатичні взаємини, що їх Камбожда зірвала в листопаді 1963 року, заклавши в Америці, що її війська, стаціонарні в сусідньому Південному В'єтнамі, раз-ураз порушують територію Камбоджі. Голова Камбоджі князь Нордом Шіганук заявив готовість відновити приязні зв'язки з Америкою, якщо вона визнає суверенітет і недоторканність Камбоджі — що ЗСА заявляла окремою декларацією. Нордом Шіганук одверто признав, що Північний В'єтнам і В'єткон зловживають нейтральністю Камбоджі для своїх воєнних цілей.

АВСТРАЛІЯ ПЕРЕДАЄ своїх 10 військових джепів типу "Сейбр" Малайзії, як започаткування самостійного військового летунства Малайзії. Безпека Малайзії була в все це залежна від британської збройної сили, але Британія заповіла, що до 1971 року відкаже свої кораблі, літаки й війська з Далекого Сходу. Австралія і Нова Зеландія, які є в союзі з Америкою, рішили виповнити "пустку", яка постане в Океанії після відходу відтіля Британії.

У ПЕНІНГУНІ І ПІННІХ КИТАНСЬКИХ МІСТАХ відбуваються гучні вуличні святкування з приводу прийняття на 9-му конгресі китайської компартії нової партійної конституції. Тепер 1,512 делегатів зайняли "вибори" нового Центрального Комітету компартії, які, зрештою, є комедією, бо всі члени нового партійного ЦК давно вже призначені клікою Мао Тсе-тунга.

ЗАХІДНО-НІМЕЦЬКИЙ УРЯД РІШИВ не підписувати договори проти поширення атомової зброї перед парламентарними виборами, які відбудуться 26 вересня ц. р. Міністер законних справ, соціаліст Вільд Брайт, спершу наполягав на негайне підписання того договору, але прислав до погляду більшості членів уряду. Зате не підлягав сумніву, що Західна Німеччина, яка спершу взагалі не хотіла підписати того договору, підписав його, мабуть, за порадою з боку президента Ніксона.

В ЮГОСЛАВІЇ ВИКЛЮЧИЛИ з комуністичної партії видатного журналіста Драголюб Голубовича, який в серпні 1968 року виступив на сторінках журналу "Нін" з рецензіями про розгульне життя багатьох партійних "великож". Він дістав тоді за це догану й поменшення платні, але почав правуватися і під час недавнього конгресу югославської компартії оприлюднив на сторінках журналу "Студент" одвертого листа до членів конгресу з дельційними жалюдами і закидами. За те викинули його з партії за "блоготворення партії і брак співпраці з нею".

В ІТАЛІЇ ВІДБУЛИСЯ бунти в'язнів вже в трьох містах: у Міляно, Турині і Фіренче (Флоренції). У кожному з цих випадків приходило до справжніх сутичок між в'язнями і поліцією і поліція мусіла живити сліпаних газів та сльозю загнати в'язнів назад до їх келій. В'язні домагалися кращих харчів, чистіших і тепліших келій та довгих дощених проходів.

Ніксон уважає справу миру, інфляцію й поборювання злочинів за найважливіші проблеми

Вашингтон. — Президент Ніксон, промовляючи на Конференції Республіканських Жінок, заявив, що він уважає боротьбу за мир у світі, поборювання інфляції та злочинів за найважливіші програми свого урядування і думає в першу чергу їх розв'язувати. Президент нагадав, що і промови дотеперішнього тріумвірату урядування не адалось йому багатьох зробити. Він просив республіканських жінок запросити його на Конференцію в 1970-му році, коли він зможе похвалитися успіхами в цих трьох важких справах. Президент твердив, що цілі його кабінету працюють для розв'язки цих трьох проблем. Ніксон казав, що бажав не тільки миру у В'єтнамі, але тривогого замирення в цілому світі, яке неможливило б інші війни. Президент запевняв жінок, що не мають причини боятися, бо збройні сили ЗСА ведуть. У нарадах цієї дводенної Конференції брала активну участь заступниця головного підприємця УНІОСОЗУ п-і Марія Душник.

Республіканці розходяться в справі ракет "Сейфгард"

Вашингтон. — Новий голова Республіканського Крайового Комітету конгресмен Роджерс С. В. Мортон заявив, що буде підтримувати президента Ніксона та секретаря оборони Лерда в справі протипрактної оборони так зв. "Сейфгард". Заява Мортон викликала спротив визначних республіканців, які твердять, що ЗСА не потребує розбудовувати протипрактну оборону. Проти Мортон виступив сенатор республіканець із Ілліной Чарльз П. Персі, який казав, що він має право мати свою власну думку в справі ракет "Сейфгард", і що партійний провід не може викидати партійну лояльність на основі того, яке становище займається до урядового проекту. Сенатор Персі підтримав сенатора Роджерса Мортон, який казав, що він підтримує оборонних ракет "Сейфгард", і казав, що він підтримує оборонних ракет "Сейфгард", і казав, що він підтримує оборонних ракет "Сейфгард".

Уряд не полегшує заряджень в справі об'єднання шкіл

Вашингтон. — Секретар здоров'я, освіти й добродійності Роберт Г. Фінч заявив після конференції з президентом Ніксоном, що Уряд зовсім не думає змінити давні зарядження в справі об'єднання шкіл в південних штатах, які цього домагається частина білого населення з тих штатів. На конференції з Президентом були присутні головний прокуратор Джон Мітчелл і радник Президента Джон Ерлічмен. Секретар освіти Дж. Веймен заявив в окремому інтерв'ю, що Уряд не може змінити віру в зарядження Уряду, бо тоді були б розчаровані ті всі шкільні округи, які здійснили об'єднання шкіл. Уряд морально зобов'язаний в цій справі і не може змінювати тих напрямків, які видані південним штатам в справі об'єднання. Це рішення Уряду президента Ніксона треба вважати переможею ліберальних республіканців, які стоять на становищі, що не можна давати полегші в справі шкільного об'єднання, яке повинно було вже давно відбутися, згідно з рішенням Найвищого Суду з 1954-го року. Південні білі американці до ма гаються, щоб об'єднування шкіл відбувалося на основі плану "вільного вибору", який вможливило дуже повільне об'єднування шкіл.

Уряд зменшив бюджет на 4 бильйони, передбачена надвишка \$ 5.8 бильйона

Вашингтон. — Президент Ніксон повідомив, що він зменшив за пропозиціями президента Джексона бюджет на фінансовий рік 1970 на \$ 4 бильйони. Це зменшення дасть найбільшу надвишку в бюджеті від 1951-го р., бо аж \$ 5.8 бильйона. Та ці числа залежні від того, чи Конгрес схвалить продовження приватного надплатку на найближчий фінансовий рік, що зачнеться 1-го липня ц. р. Президент Джексон запропонував бюджет у висоті \$ 198.9 бильйона, а президент Ніксон зредукував цю суму до \$ 192.9 бильйона. Оборонний бюджет зменшено на \$ 1.1 бильйона, а видатки на внутрішні справи на \$ 2.9 бильйона. Подробічки мають опублікувати пізніше.

У Голівуді відбулося вручення нагород "Оскара"

У Голівуді роздає в мільйоніх поцілювачів щорічні нагороди, що їх признає шляхом голодування понад 3,000 своїх членів Академія фільмового мистецтва і науки. Президентом цієї Академії є тепер один з найвидатніших артистів Греторі Пек. У цьому році нагороди в постаті фігурки "Оскара" роздає в приватності 3,000 глядачів під час, як звичайно, блискучої церемонії, що її передавали через телевізію. Обрано не одну, а дві артистки за найкращі в минулому році: 59-річна Керрін Гепбери дістала вже третє у своєму житті "Оскара", цим разом за гру у фільмі "Лев у ямі", і Барбра Стрейзанд за гру у фільмі "Весела дівчина". За найкращого актора визнано Кліффа Робертсона за титулову роллю у фільмі "Чарлі". Між нагородженими була й 72-літня Рут Гордон, як найкраща допоміжна акторка в минулому році. За найкращий фільм визнано советський фільм "Війна і мир", що тривав 6 і пів години. "Оскара" вручала нагородженим жінкам Інгрід Бергман, — відомий артист — комик Баб Гові вручив, між іншими, нагороду співаці Марті Рей, яка щороку виїждить з колективом акторів і співаків під проводом Баба Гові для розважання воїнів на В'єтнамському фронті.

НЕ БУДЕ ВІДПЛАТНИХ ДІЙ ПРОТИ ПІВНІЧНОЇ КОРЕЇ ЗА ЗБИТИЙ ЛІТАК

Вашингтон. — Згідно з заявою державного секретаря Вільяма Роджерса, яку він склав в середу 16 квітня ц. р. на форумі Американського Товариства газетних редакторів. З'єднані Стейти не переведуть в найближчих днях ніякої радикальної відплатної акції проти Північної Кореї, в реакції на збитий північними корейцями в минулий понеділок розвідний літак з його 31-членною залогою. Секретар Роджерс виправдував таке становище Президента потребою "обережності і розважливості", яку повинні виявляти власне сильні, а не слабкі держави. Пентагон, чи пак Департамент Оборони, проголосив широку заяву в цій справі, з рішучим підкресленням, що "у всіх час під час своєї місії літак знаходився далеко поза територіальним повітряним простором Північної Кореї". Широко поведена негайна рятункова акція американськими й південно-корейськими літаками та кораблями, як теж двома советськими нічильниками, віднайшли лише 2 тіла та нікого з живих членів залоги літака. Зате один із советських нічильників, керіваний американським літаком, віднайшов на морських хвилях кусянь керми, подравлену шрапнеллю частину мотору й драбину з збитого літака. Рештки знаходилися у віддалі кругло 90 миль від північно-корейського узбережжя. Офіційно стверджено, що в перших трьох місяцях цього року переведено 190 подібних летунських місій у тому обширі і що такі летачи з віддавна прийнятим звичаєм усіх великих держав. Півнофіційно вказується на факт, що так само Совети постійно ведуть подібні дії недалеко американських і японських берегів і що за кожним разом американці і японці знають про це, стежать за ними советськими літаками, але ніколи не реагують так, як це зробили північні корейці. Хоча не планують негайно відплатної дії, проте американське летунство і морська флотія на Далекому Сході поставлені в стан гострого поготівля. З Гонг Конгу вислано на корейські води літаконосць "Кітті Гок" та два нічильники і так са.

РОЗШУКИ ЗА ОЦІЛІННИМ



На світліні бачимо поквані приготування до відлету з американської бази Тахікава в Японії американського літака "С-130 Геркулес", який взяв участь у рятунковій акції після того, як північнокорейські комуністи збили вночі з минулого понеділка на віаторок американський літак. На жаль, не знайдено нікого живого з 31-членної залоги збитого літака, тільки два тіла.

Папа поїде до Женеви на з'їзд Міжнародної Організації Праці

Рим. — Папа Павло VI проголосив під час збірної авдієнції кількох тисяч вірних у церкві святого Петра в минулу середу, 16 квітня, що він дістав і прийняв запрошення прибути до Женеви на з'їзд Міжнародної Організації Праці з нагоди 50-тиріччя цієї установи. Цим актом Папа Павло VI хоче ще раз підкреслити своє близьке зацікавлення справами робітництва, що його виявив вже в своїй енцикліці з березня 1967 р. п. н. "Про розвиток народів". Також при кількох інших нагодах, між ними у промові до робітників одної великої італійської сталеварні, Папа прислухався увагу умовинам праці та причетним соціальним проблемам. Коли саме докладно Папа приїде до Женеви — ще не відомо. Це будуть перші відвідини римського Папи в Женеві, яка має марку "протестантського Риму". Бо з Женеви поведи в 18-му сторіччі своє протестантське акцію Жан Кальвін і Ульріх Цінглі. Невідомо, коли й від кого Папа дістав запрошення прибути на те відзначення 50-тиріччя Міжнародної Організації Праці, одної з автономних агенцій Об'єднаних Націй, але в минулому році Папу відвідав генеральний секретар Світової Ради Церков, яка має свій осідок в Женеві, пастор д-р Юджин Влейк, а два роки тому був на авдієнції у Папи генеральний секретар Міжнародної Організації Праці Дейвід А. Морз.

Компартія ЧССР боронить своїх сталіністів проти закидів зради

Прага. — 8-мишленний Виконавчий Комітет Центрального Комітету компартії Чехо-Словацької проголосив обширну заяву в обороні 10-ох найвидатніших чеських москвофілів-сталіністів проти закидів зрадинства, що їх поширювало в чеському громадянстві від часу советської інвазії. Трьома найпершими в тій десятці діячів знаходяться українці Василь Вільк, який кілька днів тому гостро таврував ліберальні, секретар ЦК партії Альоєс Індра і член ЦК партії Драгомир Кольдер. Це той "грозиврат", що його Совети хотіли настановити в Чехо-Словацькій державі після перевернення інвазії. Між названих тепер у комуністичній редакції прем'єр Юзеф Лінар, який зазначав, що вони належали до змови, яка спровокувала советський війська до Чехо-Словацької держави, і закликав до обережності в оцінюванні "шанованих партійних товаришів". Гадують, що той комуніст, де вступив до засідання пленуму 187-членного Центрального Комітету компартії ЧССР.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

НАРАДИ ПРЕЗИДІА СКВУ У ВІННІПЕЗІ

Вінніпег. — На початку квітня відбулися наради членів Президії Світового Конгресу Вільних Українців в будівлі КУК. Екзекутивний директор СКВУ, д-р Мих. Сосновський, який став мисл про цю справу, одні вимагають рішучих відплатних дій проти Північної Кореї й домірюють Президентів, що він не послідовний, пригладуючи його становище супроти афери з кораблем "Путеблос". — інші хвалять Президента за його холоднокровний підхід до цієї справи.

Президент Ніксон заповів, що він з'ясує ділу ситуацію і своє становище в найближчій п'ятниці перед поїздкою на пресовій конференції. Дотепер члени Конгресу й різні впливові американські чадоси висловилися різно про цю справу, одні вимагають рішучих відплатних дій проти Північної Кореї й домірюють Президентів, що він не послідовний, пригладуючи його становище супроти афери з кораблем "Путеблос". — інші хвалять Президента за його холоднокровний підхід до цієї справи.

Вінніпег. — На початку квітня відбулися наради членів Президії Світового Конгресу Вільних Українців в будівлі КУК. Екзекутивний директор СКВУ, д-р Мих. Сосновський, який став мисл про цю справу, одні вимагають рішучих відплатних дій проти Північної Кореї й домірюють Президентів, що він не послідовний, пригладуючи його становище супроти афери з кораблем "Путеблос". — інші хвалять Президента за його холоднокровний підхід до цієї справи.

Вінніпег. — На початку квітня відбулися наради членів Президії Світового Конгресу Вільних Українців в будівлі КУК. Екзекутивний директор СКВУ, д-р Мих. Сосновський, який став мисл про цю справу, одні вимагають рішучих відплатних дій проти Північної Кореї й домірюють Президентів, що він не послідовний, пригладуючи його становище супроти афери з кораблем "Путеблос". — інші хвалять Президента за його холоднокровний підхід до цієї справи.

Вінніпег. — На початку квітня відбулися наради членів Президії Світового Конгресу Вільних Українців в будівлі КУК. Екзекутивний директор СКВУ, д-р Мих. Сосновський, який став мисл про цю справу, одні вимагають рішучих відплатних дій проти Північної Кореї й домірюють Президентів, що він не послідовний, пригладуючи його становище супроти афери з кораблем "Путеблос". — інші хвалять Президента за його холоднокровний підхід до цієї справи.

Вінніпег. — На початку квітня відбулися наради членів Президії Світового Конгресу Вільних Українців в будівлі КУК. Екзекутивний директор СКВУ, д-р Мих. Сосновський, який став мисл про цю справу, одні вимагають рішучих відплатних дій проти Північної Кореї й домірюють Президентів, що він не послідовний, пригладуючи його становище супроти афери з кораблем "Путеблос". — інші хвалять Президента за його холоднокровний підхід до цієї справи.

Вінніпег. — На початку квітня відбулися наради членів Президії Світового Конгресу Вільних Українців в будівлі КУК. Екзекутивний директор СКВУ, д-р Мих. Сосновський, який став мисл про цю справу, одні вимагають рішучих відплатних дій проти Північної Кореї й домірюють Президентів, що він не послідовний, пригладуючи його становище супроти афери з кораблем "Путеблос". — інші хвалять Президента за його холоднокровний підхід до цієї справи.

Вінніпег. — На початку квітня відбулися наради членів Президії Світового Конгресу Вільних Українців в будівлі КУК. Екзекутивний директор СКВУ, д-р Мих. Сосновський, який став мисл про цю справу, одні вимагають рішучих відплатних дій проти Північної Кореї й домірюють Президентів, що він не послідовний, пригладуючи його становище супроти афери з кораблем "Путеблос". — інші хвалять Президента за його холоднокровний підхід до цієї справи.

Вінніпег. — На початку квітня відбулися наради членів Президії Світового Конгресу Вільних Українців в будівлі КУК. Екзекутивний директор СКВУ, д-р Мих. Сосновський, який став мисл про цю справу, одні вимагають рішучих відплатних дій проти Північної Кореї й домірюють Президентів, що він не послідовний, пригладуючи його становище супроти афери з кораблем "Путеблос". — інші хвалять Президента за його холоднокровний підхід до цієї справи.

Вінніпег. — На початку квітня відбулися наради членів Президії Світового Конгресу Вільних Українців в будівлі КУК. Екзекутивний директор СКВУ, д-р Мих. Сосновський, який став мисл про цю справу, одні вимагають рішучих відплатних дій проти Північної Кореї й домірюють Президентів, що він не послідовний, пригладуючи його становище супроти афери з кораблем "Путеблос". — інші хвалять Президента за його холоднокровний підхід до цієї справи.

Вінніпег. — На початку квітня відбулися наради членів Президії Світового Конгресу Вільних Українців в будівлі КУК. Екзекутивний директор СКВУ, д-р Мих. Сосновський, який став мисл про цю справу, одні вимагають рішучих відплатних дій проти Північної Кореї й домірюють Президентів, що він не послідовний, пригладуючи його становище супроти афери з кораблем "Путеблос". — інші хвалять Президента за його холоднокровний підхід до цієї справи.

Вінніпег. — На початку квітня відбулися наради членів Президії Світового Конгресу Вільних Українців в будівлі КУК. Екзекутивний директор СКВУ, д-р Мих. Сосновський, який став мисл про цю справу, одні вимагають рішучих відплатних дій проти Північної Кореї й домірюють Президентів, що він не послідовний, пригладуючи його становище супроти афери з кораблем "Путеблос". — інші хвалять Президента за його холоднокровний підхід до цієї справи.

ПІЛНЮЮТЬ ВІДДАТИ МОНОГРАФІЮ ПРО СЛ. П. МИРОСЛАВА СТАРШЬОГО

Париж. — Український Громадський Центральный Комітет, УГЦК, у Парижі вирішив передати гроші від товариств і приватних осіб, призначені на віки під час похорону славетного українського оперного соліста-тенора Мирослава Скали-Старшого, на монографію про нього. Журналістка Софія Наумович у статті-некролозі "Немає його між нами", в тижневику "Шлях Перемоги" з 2 березня, висловила надію, що друзі та зведених таланту сл. п. Мирослава Скали-Старшого допоможуть його родичам видати велику і гідну того великого українського таланту книжку про його життя і працю.

ДОПОВІДЬ ПРО ПОЛІТИКУ ЗСА У НЬЮЙОРСЬКОМУ ВІДДІЛІ ОБЗУА

Нью-Йорк. — Заходом Управління місцевого Відділу ОБЗУА відбудеться в суботу, 19 квітня ц. р. в горішній залі Українського Літературно-Мистецького Клубу, при 149 Другій евіні в Нью-Йорку місячні сходили членів того Відділу ОБЗУА, при чому ред. І. Керрін - Рудницький виколосит доповідь на тему "Сучасні проблеми ЗСА і новий Уряд". Доповідь призначена також для членів інших комбатантських організацій та ширшого загалу громадянства. Початок о год. 7:00 увечері.

ПЕДАГОГІЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ В НЬЮ ЙОРКУ

Нью-Йорк. — У суботу 19 квітня в домі НТШ, 302 Захід 13-та вулиця, розпочнеться о 3-ій годині дня Педагогічна Конференція на тему "Навчання української мо-

СВОБОДА **СВОБОДА**
UKRAINIAN DAILY
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00. For UNA members monthly \$5.00.
Статті підписані їх авторами, не несуть відповідальності за зміст редакції.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Нове „Публо“

Уночі з минулого вівторка на середі сталася подія, яка живо нагадує злочастію історію з американським розвідним кораблем „Публо“, що його північно-корейські комуністи схопили 23 січня минулого року нібито на територіальних водах Північної Кореї, а насправді далеко поза ними, на міжнародних водах. Уряд З'єднаних Штатів, побоюючись за долю 82-членної залоги, обмежився словесними протестами і від безконечних переговорів з північними корейцями в Паймунджомі, погодившись остаточно підписати заяву, що „Публо“ затримався на воді Північної Кореї. Хоча в тій заяві зроблено застереження, що складено її виключно для того, щоб осягнути звільнення залоги корабля, вся ця історія була великим приниженням для Америки і її престижу. Підкреслює це Річард Ніксон у своїй передвиступній кампанії, заявивши тоді ось що: „Коли пошана супроти З'єднаних Штатів Америки падає так низько, що мілітарно четверторядна держава, Північна Корея, схоплює американський воєнний корабель на широких водах, то пора, щоб прийшов новий провід, який відбудував би повагу до Америки... Що ми повинні були зробити — це або оборонити силою той корабель, або відкликати його геть з отих вод. Хай така справа більше не повториться, і я не дозволю, щоб вона повторилася...“

Аж ось вона знову повторилася: два північнокорейські військові літаки советського типу „МІГ“ наскочили на розвідувальний американський літак і збили його. Доля його 31-членної залоги невідома. В офіційному комуністичному комюнікаті сказано, що сталося це „глибоко над територією Північної Кореї“. Але з американського боку зразу виявлено, що той літак мав наваж не наближатися до північнокорейського узбережжя ближче як на 50 миль, і розшукати членів його залоги стосувалися морської поверхні у віддалі 70 миль від Північної Кореї. Очевидно, найперше, що мусіли відчуті всі американці, було обурення проти тієї „четверторядної“ комуністичної держави, яка своє зухвальство поєднує до того ступня, що вже вдруге атакує одиницю збройної сили ЗСА. Треба цілком погодитися з головою американської приватної організації „Комітет, що пам'ятає Публо“, о. Полом Лідстромом, який висловив переконання, що „відмова Державного Департаменту виступувати до Північної Кореї ультиматумом зараз після захоплення „Публа“ комуністичними піратами — призвела тепер до нового і ще поважнішого міжнародного інциденту...“

Це безперечна правда, що ніщо так не осмілює комуністів будь-якої держави і не підтоплює їх до агресивних дій так, як побиблжистість, терпелючість і примирливість, що їх вони розуміють, як вияви слабості. Всі дотеперішні американські президенти знали й твердили, що сила — найкраща заповідь миру. Якщо за останніх 20 років не було в Європі війни, то тільки завдяки збройній силі Атлантичного Союзу і його недовдачим пересторогам на адресу Москви, що порушення території Західного Берліну спричинить збройну реакцію Заходу. Президент Джансон і його державний секретар Дін Ракс вважали за успіх своєї політики, коли вдалося видістати на волю членів залоги „Публа“ без війни — хай навіть після їхньої 11-місячної неволі, під час якої їх били, тортували, глузували й силували до зовнішніх актів зради свої батьківщини. Але ніщо так яскраво не підкреслює сумнівності того „успіху“, як власне ця найновіша катастрофа американського літака.

Першою реакцією американського Уряду було — виджати до з'ясування подробиць і не приймати негайно ніяких радикальних рішень. Очевидно: політикою не керують почування, настрої і раптові відрухи. За три перші місяці урядування президент Ніксон здобув собі загальне признание своєю холоднокрівністю і розважливістю, які заперечили давній погляд про нього, що він людина поривчаста і поквалпа до загальних політичних актів. А втім, одна справа розважливість, друга — рішучість у таких власних моментах, як konieczність рятувати великодержавний престиж Америки. Річард Ніксон напевно не забув того, що сказав ще так недавно про „Публо“. Його наведені вище вислови не були „такою собі“ виборочною обліжкою — вони стосувалися одного з найголовніших принципів державної політики: дбати за високий престиж З'єднаних Штатів у широкому світі і зберігати мир доказати їх сили. Рішення президента Ніксона в справі цього нового „Публа“ може мати ризикальне значення для збереження миру, постійно загрожуваного комуністичним розбещенням і провокаціями.

У ПОШУКАХ МИРУ

Чи неминучі війни? Де криються їхні джерела? — Такі питання займають багатьох філософів, політиків, письменників. Вони хвилюють також мільйони звичайних людей у всіх закутках земної кулі. І здавалося б, що вже саме прагнення ясності причини війни — явище гуманне, бажання збудити вищі людські властивості, ушляхетнити умн й серця, захоплені в цій дії апологетикою збройного насильства. Проте...

Колісся, в добу Відродження, гуманізм забравив собою всі ділянки життя людини. Він звільнив її від забобів та рабського наслідування традицій, спрямувавши прагнення до вирішення реальних, життєвих питань. Не тільки у філософії, л і т е р а т у р і, мистецтві, а й в політичних відносинах процвітав індивідуалізм, виявлення та звеличення людської особи і всіх її прав. То була доба загального порозуміння, толерантності, пошани.

Тепер, замість ідеалізованого лицаря, джентельмена — людини честі і принципів, з'явився демагог. Він проліз у політику, філософію, літературу. Він засідає на міжові конференціях, пише філософські трактати, започинає літературу „бестселерами“ про мир, і за мільйонів слова одержує нобелівські та лєнінські „нагородні міру“. З нечуваною байдужістю, фальсифікуючи гуманізм, цей демагог вигадує різні теорії про причини війни, грас на пошуків зневірених людей і створює в світі ще більшу воєнну психозу.

Так, найбільш поширеною нині є група соціологічних теорій. Їхні проповідники вважають за причину збройних конфліктів суспільні явища, які оцінюються з позиції ідеалістичної філософії та соціології.

Вбачаючи „корінь“ воєн передусім у політичних відносинах, у політиці, ці теоретики протиставляють зовнішню політику внутрішній, і доводять, ніби війна є породженням і продовженням тільки зовнішньої політики. До цієї теорії відразу наважується друга теорія цієї групи, за якою виходить, що причина воєн — існування самостійних національних держав. Ця теорія стала тепер досить модною, вона допомагає деяким політикам обгрунтовувати „я не мну“ воєн в нашу добу, і тут же підсудувати, як засіб проти воєн, космополітичну ідею про заміну національних держав „наднаціональною структурою“.

Ідею такої „інтеграції“ як панацеї від зла війни посилає пропагунда в своїй багатотомній праці „Дослідження історії“ англійський соціолог А. Тойнбі — пробує чи доказати, ніби атомові війни можна запобігти лише шляхом створення „світової держави“ з одним урядом. При цьому він навіть не соромиться покланятися на „позитивний історичний досвід“ Гітлера, який нібито хотів „об'єднати Європу“.

С ще одна теорія про причини воєн, яка тримається у відокремленні від усіх згаданих вище теорій, і заперечує їх. Так, кандидат воєнних наук, підполковник Т. Кондратюк пише в „Красній Звезді“: „Єдиноправильне, наукове пояснення причини воєн дає марксистсько-ленінський... Джерело всієї війни — в експлуататорських засобах виробництва, в економічному і політичному устрої, заснованому на приватній власності... Головною воєнною загрозою сучасності є американський імперіалізм... і далі в тому ж дусі.

Розбіраючись у всьому цьому хаотичному „нагромадженні“ теорій, ідей та ідейок напевно не легко навіть розвиненій людині. Та який би була тут якась система, одностайність — теорії лише теоріями, ідеї — ідеями. А війни продовжуються, апологетика збройного насильства тріюмфує.

І тут мимовільно приходять на думку слова: „Звідки по-являються війни і боротьба? Чи не є вони наслідком пристрасей, що бушують в нас?“ Може якраз у цих словах св. Якова хістяться відповіді, яку народи можуть відкинути тільки на свою загублю. Може в задрюхах, жадаб і страху треба шукати джерела війни.

Але чи можна уявити собі, щоб це релігійне повчання було прийняте в нашу добу, добу наростаючого релігійного зневіря?

Тоді, можливо, щоб запобігти війнам, треба жити, керуватися правилами вищої культури, як основою об'єднання між усіми людьми? Тільки ж, хто тепер має цю вищу культуру?..

ПОВІТРЯНА ЛІНІЯ МІЖ КИСВОМ І ВІДНЕМ

Київ. — Советський „Аерофлот“ мав уже кілька років повітряну лінію з Москви через Київ до Відня, але літаки не приземлювалися у Києві. Тепер під наглядом того ж московського „Аерофлоту“, з 4-го квітня розпочалися польоти літаків „Українського Управління „Аерофлоту“ типу „ІЛ-18“ з Києва до Відня і таким чином наладовано безпосередній повітряний зв'язок між тими двома містами. З 19-го травня розпочалися регулярні польоти літаків з Києва до Будапешту, з 31 травня — до Праги, а з початком червня наладовано постійні польоти пасажирських літаків російського типу „Іл-18“ з Києва до Білгороду, столиці Югославії. „Радянська Україна“ з 6 квітня сповіщала, що вже „тривалий час столиця України має повітряний зв'язок з Берліном, Варшавою, Букарестом, Софією“. У світлі цих повідомлень тим дивніше, що туристів з Канади чи ЗСА, які відвідують країни Центральної і Сх. Європи та бажать відвідати Україну — і далі в обов'язковому порядку спершу везуть далеко на північ до Москви, а потім яких півтисячі кілометрів униз, на південь — до Києва.

СПРАВА НЕ В ОСТРОВІ...

Не хтось із дипломатів вільних країн — хоч і було кілька шляхетних виступів на форумі ОН збоку Канади, Аргентини, Бразилії, — а саме комуністична країна наперші таки на ваєс світ обануватила Москву в імперіалізм, в продовжуванні політики російських царів-колонізаторів. Це обануватила ще й раніше глухо долато з Пейпінгу, але після реву гармат над Ченпао-Даманським Китай Мао Тсє-тунга загворив на повний голос про московський імперіалізм під покришкою СС-СР.

В касарнях советських і польських військових частин кілька років тому з'явилися були листівки українською, польською і німецькою мовами, в яких червоно-китайці писали про Росію, як окупанта земель не російських народів. Пейпінгське радіо в переселаннях різними мовами світу, в тому числі й російською, а іноді й українською мовою, що й чули декілька разів українці в Бразилії та Аргентині, — викривало доведання, що „братню“ Москву, як імперіаліста — загарбника, для якого жадної ролі не грас так зване к о м у ністичне вчення.

Червоний Китай, породження советської Росії з метою „комуністичної колонізації“ тієї велетенської країни, перетворення його в сателіт число 7, виступив проти територіальних загарбань Росії. І хоч домагаючи Пейпінгу стосуються лише прикордоння СССР та Монголії, вони відіграють величезну роль в освідомленні народів СССР, що всі вони є пасинками „великого російського народу“, чи „старшого брата“. До речі, цього останнього вислову починає останнім часом уникати советська преса...

У „Заяві советського уряду“ з 29 березня 1969 р. виявилася тривога сучасного „собираєля“ землі русської, КПСС, за майбутню долю наслідника царської Росії — СССР. Там сказано: „З китайських заяв випливає, що питання про острів Даманський є лише частинкою нібито усадкованого від минулого т е р и т о р і а л ь н о й проблеми, яка ще чекає свого вирішення і зв'язана з перекроюванням д е р ж а в н и х кордонів“.

Ця заява Москви написана в примирливому тоні, з покликанням на „братання“, „ідеологію“ тощо. Коли в червоному Китаї дійсно випливають діячі різних національних культур, то Пейпінг і Москва не відійшли далеко один від одного, і тієї глибшою буде їхня взаємна ненависть. У московській заяві знову фальшувать історичні документи так, як це сталося з Переяславським договором, про який український народ довгий час вважав не чув, але на основі якого Росія приєднала Україну „навіки“, підфальшували статті гетьмана Б. Хмельницького.

Відразу ж після більшовицького перевороту в 1917 р. Ленін заявляв, що вважав недійсними всі договори — угоди царської Росії з вільними краями.

Відразу ж після більшовицького перевороту в 1917 р. Ленін заявляв, що вважав недійсними всі договори — угоди царської Росії з вільними краями.

ГОЛОС ЧИТАЧА

Заверни-си!..

До того, що напався читач О. З. в „Свободі“ з 3 квітня ц. р. в справі допису з Чикаго п. з. „Гуцулі в Америці при праці“ — немає чого додавати. Коли ж долучається до цього голосу, то тільки для того, щоб його підтримати, щоб не був він одиноким. Сподіваюся, що число бажаних забрати слово в цій справі буде збільшуватися. Крок чикагського осередку завадно антигромадський і тим самим потребує збоку громади докладної уваги, а то й перестороги. Шукуючи вислову перестороги, зупинився я на поемі Федьковича „Довбуш“. В цій поемі сказано, що один із Довбушевих дєтєвіч — Іван мав відвагу перестеріти свого капітана, коли той вибрався в гостину до Давидки, а гостина ця — згідно з прочуттям Івана — мала закінчитися трагічно. Іван кликнув тоді Довбушеві: „Заверни-си!“ Крок чикагського гуцульського товариства не ворожить нічого корисного. Тому, маємо відвагу гукнути з Боффало: Заверни-си!

В тому, що оде вже другий голос відзивався в цій справі з Боффало, немає нічого дивного. Адже ж бофалівський г у ц у л ь с ь к и й гурток був ініціатором ідеї об'єднання гуцулів. З цього приводу на 3 квітня 1969 року скликало до Боффало зібрання гуцулів. На лідатку приїзду зібрання зроблено спільну знімку учасників. Оглядаючи цю знімку і бачу на ній на чільному місці представника ч и к а г с ь к о г о гуцульського т о в а р и с т в а, який тепер так бідається, що для об'єднання гуцулів досі нічого не зроблено, і щойно зустріч гуцулів у Чикаго в днях 25 і 26 січня ц. р. (раптом аж двоє осередків: з Чикаго і з Клівленду) направила цю шканду. Призвав представник гуцульського товариства з Чикаго і про те, що на зібранні в Боффало 3 квітня 1969 року вибрано його організаційним референтом „ініціативного комітету, заданням якого було скликати загальний з'їзд гуцулів і вибрати постійний комітет. Головою ініціативного комітету став інж. Роман Вергун з Рочестера. Дбайливо підготувавши загальний з'їзд відбувся на „Союзистів“ 1966 року. Тоді то вибрано Гуцульську Раду, і її головою знову став інж. Вергун.

Ще на зібранні в Боффало 1965 р. відчув я, що відбулося воно не в благословенну хвилину. Вже тоді було видно, що представник Чикаго був розчарований результатами виборів. Він сподівався, що центром усього стане... Чикаго. Він до цього потім змагав, і якісні такі добився, що Чикаго (в його уяві) стало центром гуцульських гуртків. А дійсність? Її можна переписати. При нездорівній амбіції зробити це дуже легко.

М. Ла-Боффало, Н. П.

ПРО СВОЮ ВЛАСНУ ННИНКУ
(„Іван Франко — борець за національну і соціальну справедливість“)

Ми вже згадували, що І. Франко був найважливішим явленем — засновником Радикальної Партії, для якої він працював майже 10 років та видавав її органи. Заснування цієї партії було важливою подією в житті українського народу не тільки в Галичині. Ця партія була подумом сильного вітру, який сколихнув був і народів та вдарив по москвофілах, цій політичній метечі, цій пасивній гнилизні, яка чекала спасіння від московського царя. Заснування Радикальної Партії змусило до організації народів, які добачали, що силу мають мати тільки від народних мас.

Іван Франко добачав, що Радикальна Партія не здійснювала тієї програми, яку вона собі склала. Франко бажав, щоб якийсь ширший народний селянський маси втягнути до організації, але партійний провід не дуже прихильно до цього ставився. Соціалістична група в Радикальній Партії відокремилася і заснувала соціалістичну партію. Тоді виникла третя в Галичині українська політична партія, засновниками якої були два найважливіші тодішні українці Іван Франко і Михайло Грушевський. Тоді організації народів, які добачали, що силу мають мати тільки від народних мас.

рилюк твердив, що „І. Франко зробив поміжковий крок, уявляючи на певний час до Національно-Демократичної Партії“. Цей „девіний“ час тривав 6 років, коли І. Франко формально залишив цю партію, і після того формально не належав до жадної партії, бо всеціло віддався науковій та літературній праці, про що публічно заявив в „Ділі“.

Ми децю довше спинилися на цій темі, бо тут найбільш фальшували Франка. В поневолений Україні найбільше фальшувать політично-суспільні соглядати І. Франка. Марія Климаш на писала цілу книжку (350 сторінок) п. з. „Світлогляд І. Франка“. Вона пише про „важких українських буржуазних націоналістів і космополітів про перехід письменника, починаючи з 90-их років на позиції буржуазії“ (стор. 345).

Випадало б ще коротко згадати про другу брехню, без якої не може обійтися ніхто, хто пише про нашого поета в поневолений Україні. Згадана вже М. Климаш на писала, що в „безсмертній поемі „Мойсея“ прославляється російська революція 1905-го року“. В Україні на кожних місці, коли пишеться про І. Франка, твердять, що російські письменники впливали на творчість українського поета.

Яків Вілоштан в книжці „Драматургія Івана Франка“ твердить, що „образ Анни з драми „Украдене щастя“ ріднить цей Франків твір не лише з Катериною із п'єси Островського „Гроза“, але й з Анною Кареніною, яку назвав Франко „літньою майбутньою“. І Басє додає ще, що на цей Франків твір впливала ще й п'єса Л. Толстого „Влада тьм“, бо, на його думку, Іван Франко мав перед собою „образи жінок“ з цього твору. Ми гадаємо, що українська „Пісня про пандарна“, яку Франко знав вже в 1878 р., та само життя, були основним джерелом п'єси „Украдене щастя“.

Не був І. Франко і звеличником російського народу, який його представляють советські франкознавці. Під час першої революції в Росії Франко писав, що „великий російський народ є великим... не в розумній самобудові, не в енергійній та витривалій діяльності, не в завзятій ревності при обстоюванні своїх прав, не в далекозорій та горожанським духом подиктованій солідарності — ох ні! Великим ти в терпінню, в уявності, в безоглядному самовідреченні, в безмежній незлопам'ятності“.

Згадавши про доктрину Л. Толстого „не спротивлення зла“ — писав Франко в цій самій статті: „Півеголіття гуляє оте зло по твоїх головах і хребтах, розточує всі твої суєтні, деправує твою душу, доводить твій народ до крайньої бідности, твою інтелігенцію до таких любіриг думки та поведінки, в яких висловлюється тільки крайня зневіра“ (ЛНВ, 1904, ч. 3 за грудень).

Франко знав російських письменників, знав він добре і польських та німецьких авторів, бо цими двома мовами володів він у перших роках своєї літературної діяльності навіть краще, як українською. Автор „Мойсея“, пізнавши докладніше Росію, критично ставився до неї, називавши доктрину Л. Толстого „найбурхливішою для європейської владі“.

теперішній „комуністичний рай“. Він писав: „Поперед усього та всемогуча сила держави налягла на страшенний тягарем до життя кожного поодинокого чоловіка. Власна воля і власна думка кожного чоловіка мусіла би цезувати, занидити, бо ану ж держава призначає і шкідливо, неперітливо... Люди виростили б і жили б в такій залежності, під таким доглядом держави, про який тепер у найблаготворніших політичних дерних нема й мови. Народна держава стала б величезною народною тюрмою.“

„А хто бачив б її сторожі? Хто держав би в руках керму той держави? Сього соціал-демократи не говорять, вразило, та в усяким разі ті люди мали б в своїх руках таку величезну владу над життям і долею мільйонів своїх товаришів, які не мали найбільш деспотів“.

Так вірно дивився І. Франко 66 років тому на тих, які тепер в СССР хвалять авто- „Мойсея“ і твердять, що він був би з ними, якби тепер жив. Вірити в це мо-

Шевченкові Роковини в Джерзі Сіті, Н. Дж.

Українська громада під проводом Відділу Конгресового Комітету шанувала Т. Шевченка 16-го березня 1969 р. у великій залі Укр. Нар. Дому. Свято розпочалося американським державним гімном, що його відспівав В. Гела, а „Заповіт“ відгравано платівкою. Відкриття Академію голова Відділу УККА д-р С. Котик. Святкову промову виголосив ред. І. Кедрина. Промовець подав характеристику творчості поета, в якій він заклав до боротьби з москвинським самодержавством, за звільнення українського народу від кріпосницької і національно-політичної залежності.

В мистецькій частині теор. П. Пушкаренко виконав співом і декламацією „Кавказ“, „Я живу...“ і „Мені однокорів“. Третьою Леуш декламувала вірш „Кобзареві“ Г. Кобиля. Михайло Левко декламував вірш „Покліч Тарасові“. Ліда Гаврилюк декламувала вірш „Не малюйте Шевченка плеском“ Оль-

Українські курси при Літній Школі Манітобського університету

Департамент Слов'янських студій при Манітобському університеті повідомляє, що при Літній Школі, 1969 р., введено два курси української мови: 52.091 (Introductory Ukrainian), який є рівнозначний 12-й класу (Ukrainian 300) середньої школи (high school). Цей курс корисний студентам, які вивчили мову при вступі на університет, або як додатковий предмет (option). Цей курс буде вести п. І. Петак.

Також впроваджено в цьому році курс 52.222 (Intermediate Ukrainian Literature and Composition). Цей курс є підготовчий для студентів, які хотіли б доповнити свої знання з української історії й культури: дохристиянського періоду, Київської Русі, Ренесансу, Реформації, Бароко й Модернізму.

Також чудово оформив співу, і Ів. Цюлько, який старанно й факхово підготував молоді до мистецького виконання декламацій.

Швейцарський тижневик інформує про розбудову мережі кадетів у СРСР

Брно, Швейцарія. — Завжди добре поінформований про різні достовірні джерела швейцарський німецькомовний щоденник „Дер Бунд“, що виходить у Брно, в кількох числах з квітня-березня 1969 р. приніс вістки про розбудову й поширення мережі концентраційних таборів, під назвою „Табори виховно-поправної праці“ на совєтській території. У таборі біля м. Уфи в РСФСР є 5000 ув'язнених, найбільше з України і з самої Росії. В Угор-Кавказському кадеті найбільше жидів. У Володимирському таборі постійно є від 18 000 до 20 000 каторжаних, яких розбирають по інших таборах, але туди напливають нові. В районі Потьми є 36 таборів і в кожному з них від однієї до трьох тисяч ув'язнених. Тижневик „Шлях“ з 23 березня подав інформацію за згаданим щоденником „Бунд“, що серед ув'язнених також діти, що харчування ув'язнених складається денно з 600 грамів чорного хліба, зупи „балади“ вранці, картоплі вдень та „балади“ і часом сушеної риби ввечері. Кадетники важко працюють, не дивлячись на дощі чи морози. Між кадетниками є чимало громадян України-сателітів, а також і совєтських азіатських „републік“. У вагі таборів, по-

З ЛІСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

Про розбудову нашої твердині

Я одержав альманах „Українська закордонна твердиня“ і дізнаюся, що наша українська родина зростає з кожним днем. Я зазначаю п. В. Гриняков, що він таки зміг мене утратити до тієї родини. Багато було таких, що не оцінювали праці наших великих піонерів, які вложили багато-багато праці. Були й такі, які тільки все критикували і нам казали на вічех та академіях, що на другий рік будемо вже на своїй рідній Україні.

А тепер бачу, що вже десятиріччя минули і ми нертаємося, багато вже тут спочивають, а ті, що так мріяли, позамітали в телевізю і нічого не роблять.

Різні партії і міжусобиці скорше нас розконали, як тих піонерів, що були малосвідомі. В них була любов до свого народу і співпраця.

Довідаюся, що наші українці в Канаді заклали Шевченківську фундацію і складають пожертви до 1-000,000 доларів, з яких будуть придбати приватні на різні культурні цілі кожного року.

Моя пропозиція, щоб ми українці, які живемо в такій багатій Америці, і наша українська спільнота є до сьї велика, бо на відкриті пам'ятники Т. Шевченкові у Вашингтоні було до 100,000 осіб, — склали тут 10 мільйонів дол.

Нехай кожний дасть 100 дол., то вийде сума 10,000,000 доларів. Прийдіть кожного року приділяючи на різні науково-мистецькі цілі.

Тоді ми не лишимося позаді канадійців, а зробимо великий крок з науковому й організаційному життю. Багато я знаю людей без ріди, які хотіли б, щоб була пам'ятка, що вони також уложили свою цеглину для розбудови рідної України.

Василь Лаврів, Парма, Огайо

Ю В І Л Е Й Н А

КОНЦЕРТОВА ПОЇЗДКА

УКРАЇНСЬКОЇ НАПЕЛІ БАНДУРИСТІВ

ім. Тараса Шевченка

Диригент ГРИГОРІЙ КИТАСТИЙ

Весна, 1969 р.

Перша мистецька одиниця, нагороджена ХРЕСТОМ СИМОНА ПЕТІПОРІ

- Порядок концертів:
- ЧІКАГО, Іл., субота, 26-го квітня — 7:30
Chopin High School Auditorium, 2440 West Rice St.
 - МІННЕАПОЛІС, Мінн., неділя, 27 квітня — 8:00
Marshall University H.S. Auditorium, 14th Avenue & 5th Street N.E.
 - ВІННІПЕГ, Ман., понеділок, 28 квітня — 8:30
Civic Auditorium, 444 St. Mary's Ave.
 - РІДЖАНА, Саск., вівторок, 29 квітня — 8:00
Sheldon-Williams Coll. Auditorium, 2601 Coronation
 - ЕДМОНТОН, Альб., четвер, 1 травня — 8:00
Sales Pavilion, Exhibition Hall
 - КАСКАТІН, Саск., п'ятниця, 2 травня — 8:00
St. George's Cathedral Hall, Ave. "31" and 20th St.
 - ФОРТ ВІЛІЯМ, Онт., неділя, 4 травня — 8:15
Lakehead Exhibition Coliseum Hall, Northern Avenue
 - МОНТРЕАЛЬ, Кв., вівторок, 6 травня — 8:00
Plateau Hall, 3710 Galaxia-Lavallee
 - ТОРОНТО, Онт., четвер, 8 травня — 8:00
Massey Hall, 178 Victoria Street
 - НЮАРК, Н. Дж., п'ятниця, 9 травня — 8:00
Symphony Hall, 1020 Broad Street
 - ФІЛАДЕЛФІЯ, Па., субота, 10 травня — 8:00
Benjamin Franklin H.S. Auditorium, Broad & Green St.
 - НЮ ЙОРК, Н. Й., неділя, 11 травня — 3:00
Fashion Institute, 225 W. 24th Street
 - КЛІВЛЕНД, Огайо, субота, 17 травня — 8:00
Charles Mooney H.S. Auditorium, 3213 Montclair Ave.
 - ДІТРОЙТ, Міч., неділя, 18 травня — 3:00
Fitzgerald H.S. Auditorium, 23200 Ryan Rd., Warren, Mich.
- Склад Капелі збільшений і значно доповнений. Програма оновлена, зворушлива з глибоко патріотично-виховним характером.
- Приходьте всі на концерти і приводьте всіх рідних, а особливо підрастаючу молоді. Вступ для молоді обнижений.
- Приводьте чужих на концерти, зроджуйте в них прихильність до нас. Допоможіть Капелі виконувати її функцію: Амбасадора Української Культури!

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ

149 2-га АВЕНЮ, НЬЮ ЙОРК

ВІДКРИТТЯ: СУБОТА

26-го КВІТНЯ, год. 7

ДОБРИЙ ХАРЧ І ДОБРИ ЛІКИ — ПІДСТАВОЮ ЗДОРОВ'Я

Відома, що в наших часах люди довше живуть, як жили колись. Медицина пішла значно вперед, винайдено багато доведених невідомими ліками наперів небути. Але кожний людина мусить перейти доклавду перевірку, поки дозволить на його продукцію з продаж. Те саме стосується харчів. Розвинувся цілий великий харчовий промисел, харч став різноманітним. Однак так само, як ліки, різні харчові продукти мусить перейти „іспит“, мусить передохити перевірку — на свою якість, на свої здоровні примітки. Бо, відомо, існують нечесніві продуценти й продавці, які не дбають за добро покупців і за їх здоров'я, а дивляться тільки на збут. Високі якості вимагає особливо м'ясо і продукція м'ясних виробів. У нашій газеті Читач бачили вже не раз оголошення фірми Шаллер і Вебер. Ця фірма славиться преґараними, свіжими, здоровими — м'ясом і виробами з м'яса. Власник фірми, п. Фердинанд Шаллер, відомий теж своїми особистими приємними милої товаришескої людиною та громадянським, активним в різних суспільних організаціях. Фірма Шаллер і Вебер продає теж преґараний, свіжий, високої якості хліб. Хліб раз спробує м'ясо і м'ясних виробів Шаллер і Вебер і його хліба — той не захоче деінде купувати тих харчів! Бо харч Шаллера і Вебера — не здоров'я, це приємність і користь!

(Огол.)

Осередок СУМА в Бостоні

16-ті Річні Загальні Збори відбулися 2 березня, у власному домі. Зборами проводила президія: Орест Шудлюк — президент, Галина Возня — секретар, Оля Банадига — представниця Головної Управи СУМА.

Звітували: М. Возняний — голова, Галина Возня — секретар, С. Сологуб — скарбник, В. Ганчар — бухгалтер, О. Банадига — культурно-освітній реф., П. Возняний — спортивний реф., Іван Банадига — голова Товариського Суду, В. Оленяк — голова Контрольної Комісії.

Звіти виявили активність Осередку, з молодію і в громадському секторі. Виховна праця з молодію проходила шляхом гуртків, вправ і самодіяльних гуртків. Особливо активними були гуртківці пісні і слова під керівництвом Олі Банадиги і народних танків, який провадила Оля Банадига та Яр. Дашавець. Обидва гуртки виступали з українськими піснями і танцями перед різними американськими організаціями, як: Інтернаціональний Інститут, ІВКА, Браун Університет, а також на фестивалі національностей, який влаштував Республіканський Комітет Массачусетс.

Молодь Осередку брала участь в мистецьких програ-

Ілюстрований місячник „Життя“ в Аргентині

Буенос Айрес. — Вже 21 рік виходить в Аргентині ілюстрований журнал-місячник „Життя“, у виданні оо. Василів. Тепер редактором цього дбайливо виконаного видання є о. Йосиф Галабарда, ЧСВВ. Релігійно-суспільний місячник „Життя“ друкується українською мовою, в деяких числах подані молитви й ін. короткі тексти ріднобіжно українською і еспанською мовами, щоб допомогти молоді третього й четвертого покоління вивчати українську мову та розуміти Богослуження рідною мовою. Журнал інформує про життя українських громад в Аргентині, діяльність оо. Василів, містять відділ „Наша кореспонденція“, в якому українські юнаки й дівчата в Аргентині подають свої адреси та прохання українців з інших країн листуватися з ними українською й іншими мовами. Багато уваги просвітній журнал відідає Кардинала Йосифа влітку 1968 р., тепер сприяє

Увага! Нью Йорк і околиця! Увага!

ЮВІЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ

СЛАВНОЇ НАПЕЛІ БАНДУРИСТІВ

ім. Т. ШЕВЧЕНКА

Диригент — ГРИГОРІЙ КИТАСТИЙ

в неділю, 11-го травня 1969 року

3-тя год. по пол.

FASHION INSTITUTE AUDITORIUM

225 West 24th Street, New York City

Добрий склад, оновлена програма, зворушливі композиції — такі як: „Вій під Конотопом“, „Як дано“ і інші.

Масова участь Громадянства в Концерті буде впливом призначення і відношення до Капелі за її 50-літню мистецьку службу для нашого народу.

Квитки (усі місця нумеровані) продаються:

- ARKA CO. — 48 East 7th Street Tel.: GR 3-3550
- EKO — 145 Second Avenue Tel.: AL 4-0888
- SURMA — 11 East 7th Street Tel.: GR 7-0729

Увага! Члени ОБВУА і всі кол. Вояки! Увага!

В СУБОТУ, 19-го КВІТНЯ 1969 РОКУ

в горішній залі
Українського Літературно-Мистецького Клубу
при 149 Другій авеню в Нью Йорку

— відбудуться —

МІСЯЧНІ СХОДИНИ ЧЛЕНІВ НАШОГО ВІДДІЛУ

з доповіддю п. ред. І. КЕДРИНА на тему: „СУЧАСНІ ПРОБЛЕМИ ЗСА І НОВИЙ УРЯД“

Початок о 7-й год. увечері

Участь Членів обов'язкова, гостям рад.

Управа ОБВУА — Відділ Нью Йорк

ЗА КІЛЬКА РОКІВ ВСІ АДВОКАТИ В ЦІЙ КРАЇНІ

будуть „докторами“, подібно, як це є в деяких європейських державах. Колумбійський університет в Нью Йорку повідомив, що він признаватиме всім своїм випускникам, які закінчать право, титул „доктора прав“, а не титул „бакалавра права“, як це було досі. Слідом за Колумбією підуть принаймні 100 правничих шкіл (факультетів) на всіх 118, які існують в ЗСА. Правничі докторати почав надавати маловідомий правничий факультет (правнича школа) в Оклагома Сіті в 1964 році. За Оклагомою пішли інші школи, і в 1968 році видали 12,364 дипломи „доктора прав“, і тільки 3,713 дипломів бакалаврів права. Деякі школи повідомили, що за додатною 25 дол. „бакалаври права“ зможуть дістати титул „доктора права“. Тут Америка наслідує Європу щодо титуломанії.

Молодь Осередку брала участь в мистецьких програ-

С. П. ДМИТРО ЧОРНОК

народжений 8-го листопада 1898 р. в селі Лани, пов. Стрий в Західній Україні, кол. підпоручник УГА, учасник визвольної боротьби України, відзначений Хрестом УГА і промовляв відважною 50-річчя Визволення Державних Збройних Сил України, член Ньюйоркського Відділу ОБВУА.

НАНАХИДА буде відслужена в похоронному домі П. Йреми у четвер, 17-го квітня ц. р. в год. 8-й увечері. ПОХОРОН відбудеться в д'ячній, 18-й квітня 1969 р. в год. 9-й ранку з того ж похоронного дому до української католицької церкви св. Юрія, а звідти на цвинтар св. Раймунда в Бронксі, Н. Й.

ВІСНОВА ПОМУ ПАМ'ЯТІ:

Опечальній Вдіві Померлого, передаємо висловни щирої співчуття.

Управа ОБВУА — Відділ Нью Йорк

Управа Відділу ОУА „Самопоміч“ в Ньюарку, Н. Дж.

повідомляє, що

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

зі звичайним порядком нарад

— відбудуться —

в неділю, 4-го травня 1969 року

о год. 5-й по пол.

в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

140 Prospect Avenue, Irvington, N.J.

Якщо на визначену годину не прийде відповідна кількість членів, збори зачнуться пізніше.

КООРДИНАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ШКІЛЬНИХ РАД

Шкільна Рада УПЦ — Шкільна Рада УККА

Педагогічний Інститут НТШ

повідомляють, що

в суботу, 19-го квітня 1969 р.

в год. 3-й по пол.

в залі НТШ, 302 Вест 13-та вул., Нью Йорк

— відбудеться —

ПЕДАГОГІЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ

з ПРОГРАМОЮ:

„НАВЧАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ В ШКОЛАХ УКРАЇНОЗНАВСТВА“

В дискусійній лаві Конференції візьмуть участь:

ВІП: проф. д-р С. КАРИПЕНКА, проф. д-р К. КИСЛІВСЬКИЙ, проф. д-р П. КОВАЛІВ, проф. д-р В. ЛЕВ, проф. В. ЧАПЛЕНКО.

Запрошуємо наше ВШ. Учительство і Студентство до численної участі у конференції.

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США

повідомляємо, що

в неділю, 20-го квітня 1969 року

о 2-й год. дня

на Українському Православному Цвинтарі в С. Бавид Бруку, Н. Дж.

— відбудеться —

ПОСВЯЧЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА НА МОГИЛІ С. П. ІНЖ. ЗАХАРІЯ ВАСИЛЬОВИЧА БОРИСПОЛЬЦЯ

члена Фундації і жертводавця Академії.

Пам'ятник поставлено згідно з волею Покійного.

В ДРУГУ БОДЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

нашого Найдорожчого МУЖА, БАТЬКА І ДІДУСЯ

бл. п. ІВАНІ ІВАНІ СТЕЦІВА

буде відправлена

ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА

в п'ятницю, 18-го квітня 1969 року

о год. 9:30 рано

в українській католицькій церкві

СВ. І. ХРЕСТИТЕЛЯ у ВІПАНІ, Н. Дж.

Про молитви просять:

дружина — СТЕФАНІЯ

донька — ЛІТІСА з Родиною

син — ЄВГЕН

З сестру пам'ять

бл. п. ІВАНІ ІВАНІ РАДЧЕНКО

мого Дорожнього Мужа, що помер 12 липня м. р. в Сан Дієго

складано 500.00 доларів

на Дар Українському Воєнному Інституту.

ЗЕНАДА РАДЧЕНКО

Субота, 17-го травня 1969 року

Год. 8:30 веч. в декоративній залі

GREEK CHURCH HALL

510 Linden Pl., Orange, N.J.

Оркестра В. Гриняка. Буфет в заряді ВП. Паль

ОСЕРЕДОК СУМА в НЮАРКУ, Н. Дж. запрошує на

ТРАДИЦІЙНІ ТРАВНЕВІ ВЕЧЕРНИЦІ

та ВІВІР КОРОЛЕВИ ВЕСНИ апоніж Кандидаток Молодечих Організацій

Всі місця при столиках резервовані і тому просимо споспачено замовити особисто в домішній Осередку або телефонувати кожного дня від 7 до 9 веч.

Тел.: 372-8886

Замість квітів на свічку покласти

бл. п. ІВАНІ ІВАНІ ВИСЛОЦЬКОГО

учасника Визвольних Змагань

складано 10.00 доларів

на Фонд Українських Інвалідів.

НАДІЯ ВИСЛОЦЬКА — дружина

Праця
HELP WANTED MALE

Телефонувати "collect"
(312) 238-8394

Потрібно
КРАВЦЯ

до модерної краси
чоловічого одягу. А-
нглійська мова. Кваліфікація
потрібна. Платня за
згодою.

PETERS FASHIONS
FOR MEN

1754-38 W. 87th Street
Chicago, Ill. 60620
BE 8-8384

"COOPER"
wanted to repair barrels,
good salary, steady job.

Apply:
Wachberg Pickle Co.
282 Broadway, Bayonne, N.J.
Tel.: (201) 436-4800

HANDYMAN PORTER
40 hour week. Vacation, fringe
benefits, regular day, good
working conditions. Beginning
salary \$2 to \$2.50 per hour
based on skill and experience.
Annual raises. Drivers license
preferred.

Mid Island Y.M.-Y.W.H.A.
Wanting
Call weekdays 9 a.m. to 5 p.m.
(516) PE 1-1120

ROUTEMEN —
CHAUFFEURS

Class No. 3 License required.
Steady work, good salary.

RENCOA

58 Townsend Street
Brooklyn, N.Y. EV 3-8380

DRIVER
WAREHOUSEMEN

Liberal fringe benefits, paid
holidays, 40-hour week.
Please contact

S.G.B., 1 Walnut Avenue
Clark, N.J. (201) 388-3580

Warehousemen

FULL TIME
8 AM to 4:30 PM
EXCELLENT COMPANY
BENEFITS.
ADVANCEMENT
OPPORTUNITIES
APPLY TO MR. BURKE

GRAND-WAY
TOY DISTRIBUTION
CENTER

31 McKee Drive
Mahwah, N.J.

(Island Drive — Off Route 17)
(201) 529-3838

An equal opportunity employer

MATERIAL HANDLERS
Must be able to read, write &
speak English. Permanent
openings in modern plastics
plant, periodic increases, nine
paid holidays, BC, DS and
Rider J. Vacations and other
benefits, exp. preferred, but not
essential, five-day week. Ex-
cellent working conditions.

Phone 352-1944 or apply
EMELOID CO., INC.
1339 Central Ave., Hillsdale, NJ
An equal opportunity employer

PHYSICIAN
Licensed in Pennsylvania
W/T to work 40 hour week
in Emergency Room. 250
Bed General Hospital.
Beaver Falls, Pa.
Call Collect (412) 843-6000

Праця
HELP WANTED MALE

ДОСВІДЧЕНІЙ
"HELIARC WELDERS"

Денна праця, постійна, добрі
умови.

Sami Porcelain Co.
530 Junius Street
Brooklyn, N.Y.
Call (212) 342-6390

ПОТРІБНО
МАГАЗИНЕРІВ

для роздільного центру нових
товарів.

Досвід непотрібний, добра по-
чаткова платня, шкідливі умови
і аванси. Всі бенефіти. 35
год. тиждень.

Тел.: (201) 882-7855
Голоситись особисто.

AIMCEE
WHOLESALE CORP.

Englehard Avenue
AVENEL, N.J.

An equal opportunity employer

SUPERINTENDENT
Brooklyn. 135 families. Fine
building. Elevators. Incinerators.
Oil burner. Other help.
Good salary. 4 room apartment
with all utilities. Call week-
days 9 AM — 3 PM
(212) BU 7-1114

TIRE CHANGER
Expd., passenger and truck.
Gd. start, sal. plus uniforms
and Co. bnfts. Call Tom Doxey,
Service Mgr.
General Mgr.

1860 N. Olden Avenue
Trenton, N.J. (609) 882-9220

АВТОМЕХАНІК

Досвід при "Mercedes
Benz". Добра платня, по-
стійна праця, добрі умови
праці.

Тел. Mr. Reid, 757-2403

WINDERS

Досвід при AC & DC моторах.
Бенефіти, щедра платня для
відповідного чоловіка.

Willis Motor & Armature Co.
435 Mercer Street
Jersey City, N.J.
(201) 433-7821

SUPERVISOR
for Progressive Electric Motor
Repair Shop. Справа для фор-
мана. Повна відповідальність
і нагляд у фабриці. Знання
всіх родів AC & DC
Motors. Бенефіти, висока
платня для відповідного
Jersey City, N.J. 201 HE 3-7821
Ask for L. Willis

OPERATORS
Corrugated boxes. Oper. Print-
ing Press in Head Setter. Exp.
necessary. Day work. Perma-
nent position.

Mid State Container Corp.
1319 North Broad Street
Hillsdale, N.J.
201 288-1100 or 212 675-6677

NEED DIE CASTING
MOLDERS & HELPERS

Day shift. 40 hours plus over-
time.

Sherman
Pressure Casting Corp.
120 Lafayette Avenue
North White Plains, N.Y.
(914) 949-2900

Work near home.
LATHE OPERATORS
Day shift. Excellent working
conditions. Apply in person

Paul O. Abbe Inc.
139 Center Avenue
Little Falls, N.J.

Праця
HELP WANTED MALE

МЕХАНІКИ

Повний досвід, загаль. праця
при імпортованих автох. Доск.
платня, бенефіти, гол.

Mr. RUSSO
(212) 478-5200

ДО ВИКОНУВАННЯ
МЕБЛІВ

Форми і механізми. Spray-
ers, Helpers, Rubbers. Should
have knowledge of Stain-
ing. Top pay. Steady work.
Good working condition.

(212) UL 5-8024

CABINETMAKER
BENCHMEN

Exp. on custom furniture. Also
architectural woodworkings.
Steady. Good pay. Nice
conditions.

876-1861

ДО РОБЛЕННЯ САЛАТ
УКЛАДАННЯ
КУХОННИХ ПОМІЩЕНЬ

Kennedy Airport, добра платня
+ компанійні бенефіти.
Праця адмін. популярна і ве-
чорами. Агр. мова. Тел. від
пон. до п'ят. 10 AM до 4 PM.
(212) 995-3600

МУЖЧИНА
ДО ПРАЦІ У ФАБРИЦІ

Пів-фахівець, мусить гово-
рити по-анг. Добра платня +
40 годин. Бенефіти. Голоси-
тись:

408 Jersey Avenue
Jersey City, N.J.
See "Pat" or "Norman"

ДО ПОЛІШУВАННЯ
АВТ

Досвід, висока платня, при-
сильні умови праці, 5 днів,
дається уніформа, також по-
трібно добрих фахових меха-
ніків. Гол. Jack Pass
Hayes Oldsmobile
242 Merriell Rd.
Rockville Center, L.I.

Праця
HELP WANTED FEMALE

MASSEUSE

Англійська мова. Праця на
кілька годин. П'ят. або субо-
та. Плат. переїзд + платня,
кмітат + харч. типси, оплата
за масаж й інші вел. бене-
фіти. Eligible for State
License. Call collect
Mr. Malisetti, Concord Hotel
Monticello, N.Y. (914) 794-4000

EXP. SEWING
MACHINE OPERATORS
& TAILORS

For mens clothing factory
Style Craft Clothing Co.
177 Main St., West Orange, NJ
Apply in person daily
between 8 AM — 5 PM.

MALE & FEMALE

BACTERIOLOGIST
LAB TECHNICIANS
(CHEMISTRY)
HISTOLOGIST
CYTOLOGIST

SALEM HOSPITAL It a large friendly com-
munity hospital that offers qualified preson-
nel highly competitive salaries, a convenient
suburban location, excellent benefits and
a congenial staff.

Call or apply to Miss Condon
Salem Hospital
81 Highland Ave., Salem, Mass.
(617) 744-6000

Праця
HELP WANTED FEMALE

Машиністка

\$95-\$100 тижнево.

EDUCATIONAL BOOK
PUBLISHER

Години від 9 до 5.
Тел. Miss SALERNO
(212) 675-7000

МАШИНОВІ
ОПЕРЕНТОРКИ

Перша і третя шифти.

ARROW PLASTICS CORP.
1 Mattimore Street
Passaic, N.J.

FACTORY HELP
Must be able to speak, read &
write English. Due to a recent
expansion we are seeking sev-
eral new employees for our day
shift. We also have a few
openings on the afternoon shift.
These are permanent, full time
positions. Qualified applicants
should have previous experi-
ence in industry, with good
attendance records. Excellent
working conditions and fringe
benefits. 10 paid holidays.
Periodic increases.
Apply in person
THE EMELD CO., INC.
1239 Central Ave., Hillsdale, NJ
An equal opportunity employer

WOMEN WANTED

We are an established uniform
Rental Company. Needs women
for pressing & folding etc.
Starting at \$1.67 hr. Good
potential. All benefits, paid
holidays. Contact

Mr. Panarisi, at (201) 374-5800

NANNY
ROSLYN, LONG ISLAND

To live in. Light cleaning. Own
facilities. Fringe benefits. Must
love children. They are 10-6-3
& 7 months old. References re-
quired. Nice warm atmosphere.
Excellent opportunity.
Call (516) 621-1507

EXP. SEWING
MACHINE OPERATORS
& TAILORS

For mens clothing factory
Style Craft Clothing Co.
177 Main St., West Orange, NJ
Apply in person daily
between 8 AM — 5 PM.

Real Estate

ВІДОВА МУСІТЬ ПРОДАТИ
БУДИНОК

2 кращі, 7 модер. кімнат.
апар. вгорі. Продаж з итра-
тою.

Box 433, Kerhonkson, N.Y.
(914) 626-5911

МОДЕРНА
КОЛЬОНІА БОНГАЛ

На цілий рік, 7 км., парово
огріваний дм, новий басейн і
мудова земля, 13 приміщень,
ближ. краєвиди і км. Прода-
ється дуже помірковано з ува-
ги на некуту. Телефонувати:
(914) 794-6456
Diamond Colony
Monticello, N.Y.

Real Estate

РЕАЛЬНІСТЬ І ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

ДОМИ НА ПРОДАЖ
в гарних, чистих, спокійних околицях
FLUSHING, BAYSIDE, WHITESTONE
BEECHURST, FRESH MEADOWS
DOUGLSTON, LITTLE NECK
ЗАГАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
(GENERAL INSURANCE)
ВИРОБЛЕННЯ ПОДАТКОВИХ ЗВІТІВ
(INCOME TAX PREPARED)

Одиноке українське бюро цих справ
у Flushing, Queens, є

SCOPE AGENCY
ДМИТРО ГОРБАЙ
ВЛАСНИК
Телеф. 357-5400
192-12 NORTHERN BLVD.
FLUSHING, N.Y. 11358
Денно від 10 до 7 веч., неділя від 11 до 5 веч.

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

ЗНАМЕНІТА НАГОДА
Власник купив підприємство.
Продається в Irvington, N.J.
новий 4 род. мур. модерний
дм по 4 км., 4 гал. огріван-
ня на гарячу воду, 2 гаражі,
прегарна околиця, близько
уф. кат. церкви і школи.

DNISTER INC.
Realtor
780 Clinton Avenue
Newark, N.J.
Tel.: 374-6334
Веч. 373-2861 або 375-5535

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Праця
MALE & FEMALE

FEUER EMBLEM WORKS
NEEDS OPERATORS FOR
SHIFTLI EMBROIDERY

Steady work. Good salary.
Hours 8-4:30 P.M. Nice work-
ing conditions with congenial
small group.

1341 Blondell Avenue
Brook, N.Y. BY 2-8902

ЗАГАЛЬНА
БЮРОВА ПРАЦЯ

Платні ваканції і госпіталіза-
ція (бло крос). Добра платня
для початкуючих. Голоситись
особисто.

Laka
Tool and Stamping Co. Inc.
82 Pinkel Street
Westbury, L.I., N.Y. 11590
Тел. (516) 334-4620

ФАБРИЧНІ РОБІТНИКИ
Heat Sealing & Packaging,
Receiving & Shipping Clerks,
як також до перегляду про-
дукції.

URB Products
140 Adams Blvd.
Farmingdale, Long Island
(516) 293-9400

ASSEMBLERS
МАШИНОВІ
ОПЕРЕНТОРИ

Вже є місце для жінок і муж-
чин на денну або нічну шифти.
Повний час або на кілька
годин. Досвід не потрібний. По-
стійна праця, відпочинок, позиція,
не є сезонною. Інтер'ю 8 р. —
5 по пол. від пон-п'ят. Також
вечорами 5-8 веч. вкл. оер.,
четвер. Тел. EV 3-4500
або голоситись:
LEVITON MFG. CO.
238 Greenpoint Avenue
Brooklyn, N.Y.
Рівні права прагуючого.

Real Estate

ВІДОВА МУСІТЬ ПРОДАТИ
БУДИНОК

2 кращі, 7 модер. кімнат.
апар. вгорі. Продаж з итра-
тою.

Box 433, Kerhonkson, N.Y.
(914) 626-5911

МОДЕРНА
КОЛЬОНІА БОНГАЛ

На цілий рік, 7 км., парово
огріваний дм, новий басейн і
мудова земля, 13 приміщень,
ближ. краєвиди і км. Прода-
ється дуже помірковано з ува-
ги на некуту. Телефонувати:
(914) 794-6456
Diamond Colony
Monticello, N.Y.

Real Estate

РЕАЛЬНІСТЬ І ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

ДОМИ НА ПРОДАЖ
в гарних, чистих, спокійних околицях
FLUSHING, BAYSIDE, WHITESTONE
BEECHURST, FRESH MEADOWS
DOUGLSTON, LITTLE NECK
ЗАГАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
(GENERAL INSURANCE)
ВИРОБЛЕННЯ ПОДАТКОВИХ ЗВІТІВ
(INCOME TAX PREPARED)

Одиноке українське бюро цих справ
у Flushing, Queens, є

SCOPE AGENCY
ДМИТРО ГОРБАЙ
ВЛАСНИК
Телеф. 357-5400
192-12 NORTHERN BLVD.
FLUSHING, N.Y. 11358
Денно від 10 до 7 веч., неділя від 11 до 5 веч.

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

ЗНАМЕНІТА НАГОДА
Власник купив підприємство.
Продається в Irvington, N.J.
новий 4 род. мур. модерний
дм по 4 км., 4 гал. огріван-
ня на гарячу воду, 2 гаражі,
прегарна околиця, близько
уф. кат. церкви і школи.

DNISTER INC.
Realtor
780 Clinton Avenue
Newark, N.J.
Tel.: 374-6334
Веч. 373-2861 або 375-5535

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

ЗНАМЕНІТА НАГОДА
Власник купив підприємство.
Продається в Irvington, N.J.
новий 4 род. мур. модерний
дм по 4 км., 4 гал. огріван-
ня на гарячу воду, 2 гаражі,
прегарна околиця, близько
уф. кат. церкви і школи.

DNISTER INC.
Realtor
780 Clinton Avenue
Newark, N.J.
Tel.: 374-6334
Веч. 373-2861 або 375-5535

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ
УНСОЮЗУ

П'ЯТНИЦЯ,
18-го КВІТНЯ 1969 р.

ДЖЕРЗІ СІТИ, Н. Дж. Місяч-
ні збори Т-ва Укр. Січ —
170 Вид. о год. 6-й веч. в
домі УНДОМУ. — Управа.

СУВОТА,
19-го КВІТНЯ 1969 р.

ПЛАЙНФІЛД, Н. Дж. Місяч-
ні збори Т-ва І. Фрэнк —
372 Вид. о год. 7-й веч. при
210 Чорч. Стр. в Грол. Гол.
Проситись чл. прийти,
Софія Лонішин.

ФІЛІДЕЛФІЯ, Па. Місяч-
ні збори Т-ва Укр. Січ —
Юрія від год. 3:30 до 4:30
в домі Укр. Амер. Горожан,
847 N. Franklin вул. — Д-р
В. Галан, предс., М. Коваль-
чук, секр.

НЕДІЛЯ,
20-го КВІТНЯ 1969 р.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місяч-
ні збори Т-ва Пресв. Діни Ма-
рі — 112 Вид. о год. 2 і 3
Вожий в кафедрі св. Іоса-
фата при 5720 State Rd.,
Farm Ohio. — Іванна Доб-
рянська, рек. секр.

БЕТЛЕМ, Па. Річні загальні
збори Т-ва св. Димитрія —
288 Вид. о год. 12:30 по
пол. в Укр. Амер. Гор. Кло-
61, 817 Лінн Авен. Проситись
чл. прийти. — Д. Мушаст-
ий, секр.

ДІТРОНТ, Міч. Місячні збо-
ри Т-ва св. о. Миколай —
175 Вид. о год. 1-й по пол.
в УНДОМУ при вул. Мартін.
Проситись членів членів
своїх вкланди і прийти на
збори. — Управа.

ВРІДЖПОРТ, Конн. Місяч-
ні збори Т-ва Укр. Січ — 59
Вид. о год. 2-й по пол. в
УНДОМУ при 500 Галлет вул.
Проситись членів членів
своїх вкланди на час та при-
ходити на збори. — Упра-
ва.

Читайте українські книжки
І газети, бо часте читання
веде до просвіти, а просвіта
— це сила

Real Estate

РЕАЛЬНІСТЬ І ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

ДОМИ НА ПРОДАЖ
в гарних, чистих, спокійних околицях
FLUSHING, BAYSIDE, WHITESTONE
BEECHURST, FRESH MEADOWS
DOUGLSTON, LITTLE NECK
ЗАГАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
(GENERAL INSURANCE)
ВИРОБЛЕННЯ ПОДАТКОВИХ ЗВІТІВ
(INCOME TAX PREPARED)

Одиноке українське бюро цих справ
у Flushing, Queens, є

SCOPE AGENCY
ДМИТРО ГОРБАЙ
ВЛАСНИК
Телеф. 357-5400
192-12 NORTHERN BLVD.
FLUSHING, N.Y. 11358
Денно від 10 до 7 веч., неділя від 11 до 5 веч.

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Real Estate

Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

СПОРТ

Розклад В.Созан

КАЛЕНДАРЕЦЬ ЗМАГАНЬ
УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

УСК Нью Йорк — Еліза-
бет СК, мистецькі змагання
„Великої Десятки" Німець-
ко-Американського Футболь-
ного Союзу відбудуться в не-
ділю, 20-го квітня 1969, о
год. 2:30 по полудні на гри-
щі Шіппенпарку при 32-й ву-
лиці і Дж. Кеннеді Булевар-
ді в Норт Верген, Н.Дж.

ДОБРИЙ РЕСТОРАН,
ГАРНИЙ НАСТРІЙ,
МІСЦЕ РОЗВАГ І
МИЛИХ ЗУСТРІЧЕНЬ!

„Кафе Гайгер" — це вже ві-
дома у великому Нью Йорку
гастро! Це каварня, сполучена
з прегарними стравами, з му-
зикою, з поточною товари-
ською атмосферою, з першорід-
ною обслуговуванням і з поміркован-
ними цінами. Власники Гель-
мутові Фольмерові підлягає
цілий великий штаб з 52-ох
службовців, які обслугову-
ють це велике підприємство.
Названий власник: вімі теж
створювати у своєму рестора-
ні відпочинку атмосферу, при-
году для зустрічей, розмов і
відпочинку, при першорідних
харчах і першорідних добрих
винах. Багато мейстерів
запрошують власне туди, до
Кафе Гайгер своїх гостей, що
приїхали з-поза Нью Йорку.
Незабаром Гельмут Фольме-
ра запрошують на інтер'ю
до телевізійного передачу. Пан
Гельмут Фольмер відомий теж
в кулісному світі: він є голо-
вою Торгової Палати у
Норвуді. Тому кожний, хто
хоче послухати європейської
музики, — кожний, хто сту-
жився за першорідними хар-
чами європейської кухні, — кожний,
хто хоче перевести потопудне
чи вечер з приятелями у най-
кращій атмосфері — хай від-
відає Кафе Гайгер! Хто там
раз побував — той напевне
вернеться туди! А хто там
ще не був — повинен піти ту-
ди, як до одної з кращих особ-
ливостей Великого Нью Йорку!
(Огол.)

Real Estate

РЕАЛЬНІСТЬ І ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

ДОМИ НА ПРОДАЖ
в гарних, чистих, спокійних околицях
FLUSHING, BAYSIDE, WHITESTONE
BEECHURST, FRESH MEADOWS
DOUGLSTON, LITTLE NECK
ЗАГАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
(GENERAL INSURANCE)
ВИРОБЛЕННЯ ПОДАТКОВИХ ЗВІТІВ
(INCOME TAX PREPARED)

Одиноке українське бюро цих справ
у Flushing, Queens, є

SCOPE AGENCY
ДМИТРО ГОРБАЙ
ВЛАСНИК
Телеф. 357-5400
192-12 NORTHERN BLVD.
FLUSHING, N.Y. 11358
Денно від 10 до 7 веч., неділя від 11 до 5 веч.